



Министерство здравоохранения Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Рязанский государственный медицинский университет
имени академика И.П. Павлова»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России

Утверждено решением ученого совета
Протокол №10 от 21.05.2024 г.

Рабочая программа дисциплины	«Латинский язык и основы терминологии»
Образовательная программа	Основная профессиональная образовательная программа высшего образования - программа специалитета по специальности 37.05.01 Клиническая психология
Квалификация	Клинический психолог
Форма обучения	Очная

Разработчик (и): кафедра иностранных языков с курсом русского языка

ИОФ	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Должность
Л.Ф. Ельцова	кандидат филологических наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	заведующий кафедрой

Рецензент (ы):

ИОФ	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Должность
Э.А. Кечина	кандидат филологических наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент
Л.М. Царёва	кандидат педагогических наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент

Одобрено учебно-методической комиссией по специальности Клиническая психология
Протокол № 8 от 25.03. 2024 г.

Одобрено учебно-методическим советом.
Протокол № 7 от 25.04. 2024г.

Нормативная справка.

Рабочая программа дисциплины «Латинский язык и основы терминологии» разработана в соответствии с:

ФГОС ВО	Приказ Минобрнауки России от Федерации от 12.09.2016 № 1181 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - специалитет по специальности 37.05.01 Клиническая психология"
Порядок организации и осуществления образовательной деятельности	Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 6 апреля 2021 г. N 245 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры"

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения В результате изучения дисциплины студент должен:
<p style="text-align: center;">ОПК-2</p> <p>готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности языка медицины и языка клинической психологии; - особенности лексической основы языка специальности - терминологии клинической психологии; - элементы латинской грамматики, необходимые для понимания и перевода латинских терминов международных номенклатур; - правила и способы терминообразования греко-латинской терминологии клинической психологии; - основы фармацевтической терминологии; - типологические особенности терминов трех терминосистем медицинской терминологии; - 400 греко-латинских терминологических единиц и терминоэлементов на уровне долговременной памяти в качестве активного терминологического запаса, 50 латинских выражений (поговорок и пр.); - возможности современных информационно-коммуникационных технологий для решения задач профессионального и академического взаимодействия. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обеспечивать обмен информацией и устанавливать профессиональные контакты с учётом особенностей языка клинической психологии; - грамотно использовать в профессиональной коммуникации русскую и иноязычную специальную лексику языка клинической психологии; - читать и писать на латинском языке; - переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические термины, а также профессиональные

		<p>выражения и устойчивые сочетания, употребляемые в языке клинической психологии;</p> <ul style="list-style-type: none"> - извлекать заключенную в термин информацию, определяя общий смысл терминов клинической психологии в соответствии с продуктивными моделями на основе заученного минимума терминологических элементов; - образовывать греко-латинские клинические термины, составляющие лексическую основу языка специальности; - вычленять в составе тривиальных наименований лекарственных средств частотные отрезки, несущие фармакотерапевтическую типовую информацию о лекарственном средстве. - использовать не менее 400 терминологических единиц и терминологических элементов греко-латинского происхождения; - применять в речи <i>termini technici</i>, специальные клинические выражения и афоризмы на латинском языке; пользоваться учебной и научной литературой, современными информационно-коммуникационными технологиями для организации учебной, научной и профессиональной деятельности. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками и умениями устной и письменной профессиональной коммуникации; - навыками грамотного применения специальной лексики греко-латинского происхождения на разных уровнях профессионального общения; - навыками чтения и письма на латинском языке; - навыками словообразовательного анализа терминов медицины и клинической психологии латинского и греческого происхождения; - алгоритмом извлечения информации, заключенной в производный термин с опорой на продуктивные словообразовательные
--	--	---

		<p>модели и минимум терминологических элементов;</p> <p>- навыками применения в речи <i>termini technici</i>, специальных клинических выражений и афоризмов на латинском языке;</p> <p>- базовыми информационно-коммуникационными технологиями для организации учебной, научной и профессиональной деятельности.</p>
--	--	--

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы (далее - ОП)

Дисциплина «Латинский язык и основы терминологии» относится к Вариативной части Блока 1 ОПОП специалитета.

Обязательный минимум содержания дисциплины.

Усвоение знаний, приобретение и развитие навыков и умений способствующих формированию лингвистических коммуникативных компетенций в сфере профессионального общения в процессе межкультурного взаимодействия:

- Знание особенностей лексической основы языка клинической психологии и языка медицины – системы медицинских терминов.
- Знание типологических особенностей терминосистем медицинской терминологии.
- Освоение правил и способов терминообразования греко-латинской медицинской терминологии.
- Знание структурных типов терминов и принципов построения терминов клинической психологии.
- Знание алгоритма извлечения информации, заключенной в производный термин с опорой на продуктивные словообразовательные модели и минимум терминологических элементов.
- Знание разновидностей терминов клинической психологии по языковому источнику.
- Знание фонетики и графики латинского языка.
- Знание минимума терминологических единиц и терминологических элементов греко-латинского происхождения, *termini technici* и специальных клинических выражений и афоризмов на латинском языке.
- Усвоение основ латинской грамматики, необходимых для изучения международной латинской анатомической терминологии и клинической терминологии.
- Понимание роли латинского языка в формировании европейской культуры и его влияния на русскую языковую культуру.
- Умение вести профессиональную устную и письменную коммуникацию с применением греко-латинских терминов и терминологии заимствованной из других языковых источников.
- Умение читать и писать на латинском языке, пользоваться специальными словарями.
- Умение переводить многословные анатомические и клинические термины.

- Умение делать словообразовательный анализ производных медицинских терминов греко-латинского происхождения.
- Умение извлекать информацию, заключенную в производный термин с опорой на продуктивные словообразовательные модели и минимум терминологических элементов.
- Умение конструировать клинические термины по продуктивными терминомоделями.
- Умение вычленять в составе тривиальных наименований лекарственных средств частотные отрезки, несущие типовую фармакотерапевтическую информацию о лекарственном средстве.
- Владеть навыками грамотного применения специальной лексики греко-латинского происхождения на разных уровнях профессионального общения.
- Владеть 400 терминологическими единицами в устной и письменной профессиональной коммуникации.
- Владеть навыками применения в речи *termini technici*, специальных клинических выражений и афоризмов на латинском языке.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин русский язык, иностранный язык, биология и анатомия изучаемых в рамках школьной программы. Дисциплина, «Латинский язык и основы терминологии» служит основой для освоения и является необходимой как предшествующая дисциплин и практик гуманитарного, естественного, а также профессионального циклов (русский язык и культура речи, философия, анатомия центральной нервной системы, психология, психотерапия, нейропсихология, неврология, наркология, общепсихологическая практика, научно-исследовательская работа и пр.).

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Трудоемкость дисциплины: в з.е. 2 / час 72

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		1
Контактная работа	36	36
В том числе:	-	-
Лекции	6	6
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Практические занятия (ПЗ)	30	30
Семинары (С)	-	-
Самостоятельная работа (всего)	36	36
В том числе:	-	-
Проработка теоретического материала лекций и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений	30	30
Самостоятельное изучение тем	6	6
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Зачёт	Зачёт
Общая трудоемкость	час.	72
	з.е.	2

4. Содержание дисциплины

4.1 Контактная работа

Лекции

№ раздела	№ лекции	Тема лекции	Кол-во часов
Семестр 1			
1	1.	Язык клинической психологии	2
2	2.	История медицинской терминологии. Клиническая терминология. Терминологическое словообразование.	2
3, 4	3.	Общекультурное значение латинского языка.	2

Семинары, практические работы

№ Раздела	№ ПР	Темы практических занятий	Кол-во часов	Формы текущего контроля
Семестр 1				
1	1	Фонетика латинского языка. Алфавит, правила чтения. Фонетика латинского языка. Постановка ударения в латинском языке.	2	УО
2	2	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка. Имя существительное. Грамматические категории имени существительного.	2	УО
2	3	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка.	2	УО, ПО

№ Раз дела	№ П Р	Темы практических занятий	Кол- во часов	Формы текуще го контрол я
		Имя прилагательное. Грамматические категории, группы.		
2	4	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка. Степени сравнения имён прилагательных.	2	УО
2	5	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка. Множественное число имён существительных и прилагательных.	2	УО
2	6	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка. Обобщение сведений изученного лексико-грамматического материала по разделу «Анатомическая терминология». Рубежный контроль № 1.	2	С, КР
3	7	Терминологическое словообразование. Клиническая терминология. Особенности терминологии клинической психологии. Способы терминообразования. Частотные суффиксы медицинской терминологии.	2	УО
3	8	Терминологическое словообразование. Клиническая терминология. Членимость терминов. Понятие о терминоэлементе. Греко-латинские дублетные обозначения и одиночные терминоэлементы.	2	УО
3	9	Терминологическое словообразование. Клиническая терминология. Терминоэлементы, обозначающие науки, методы диагностики, патологические изменения органов, патологические состояния, процессы, секреты, свойства, качества, признаки и пр.	2	УО
3	10	Терминологическое словообразование. Суффиксация в клинической терминологии. Частотные суффиксы клинической терминологии.	2	УО, ПО
3	11	Терминологическое словообразование. Терминология клинической психологии. Префиксация в клинической терминологии.	2	УО
3	12	Обобщение сведений изученного лексико-грамматического материала раздела: «Клиническая терминология. Терминология клинической психологии». Рубежный контроль №2	2	УО, С, КР
3	13	Основы фармацевтической терминологии.	2	УО, ПО
3	14	Общекультурное значение латинского языка. Латинские афоризмы и медицинские выражения.	2	ТЗ, П
1,2,3	15	Теоретические аспекты терминологии клинической психологии и латинской грамматики разделов: «Анатомическая терминология» «Клиническая терминология. Терминологическое словообразование», «Основы фармацевтической терминологии»	2	С, КР
		Зачётное занятие.		ПО

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

5.1 Самостоятельная работа обучающихся

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела/темы учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов	Вид контроля
1	2	3	4	5	6
1.	I	Фонетика латинского языка	проработка учебного материала по конспектам лекций, учебным пособиям, изучение материалов на дистанционной образовательной платформе Университета РязГМУ-онлайн; выполнение упражнений на чтение	4	УО, С
2.	I	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка	проработка учебного материала по конспектам лекций, учебным пособиям, изучение материалов на дистанционной образовательной платформе Университета РязГМУ-онлайн; выполнение упражнений на перевод анатомических терминов	6	УО, ПО, КР, С
3.	I	Терминологическое словообразование. Клиническая терминология	проработка учебного материала по конспектам лекций, учебным пособиям, изучение материалов на дистанционной образовательной платформе Университета РязГМУ-онлайн; выполнение упражнений на перевод клинических терминов, на словообразовательный анализ и создание клинических терминов с заданным значением	6	УО, ПО, КР, С

4.	I	Основы фармацевтической терминологии	проработка учебного материала по учебным пособиям; выполнение упражнений на перевод фармацевтических терминов	10	УО, ПО
5.	I	Общекультурное значение латинского языка	проработка учебного материала по конспектам лекций, учебным пособиям, изучение материалов на дистанционной образовательной платформе Университета РязГМУ-онлайн; выполнение заданий на знание латинской афористики; подготовка творческой работы, подготовка доклада с презентацией	10	УО, ТЗ, П
ИТОГО часов в семестре				36	

Формы текущего контроля успеваемости (с сокращениями):

КР – контрольная работа, УО – устный опрос, ПО – письменный опрос, С – собеседование по контрольным вопросам, ТЗ – творческое задание, П – подготовка презентации.

6. Обеспечение достижения запланированных результатов обучения

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой (компетенции (или её части))	Наименование оценочного средства
1.	Фонетика латинского языка	ОПК-2	Вопросы для устного опроса, материалы для проверки навыков чтения
2.	Анатомическая терминология. Грамматика латинского языка	ОПК-2	Вопросы для устного опроса и собеседования, задания для письменного опроса, билеты контрольной работы
3	Терминологическое словообразование. Клиническая терминология	ОПК-2	Вопросы для устного опроса и собеседования, задания для письменного опроса, билеты

			контрольной работы
4	Основы фармацевтической терминологии	ОПК-2	Вопросы для устного опроса
5	Общекультурное значение латинского языка	ОПК-2	Вопросы для устного опроса, ситуативные задачи, творческие задания, темы для докладов

7. Учебно-методическое и информационное и обеспечение реализации программы дисциплины (модуля).

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1.1. Основная учебная литература:

- 1) Ельцова Л.Ф. Латинский язык и основы терминологии клинической психологии. (Специалитет). Учебное пособие. Москва: КноРус, 2020. - 394 с.
- 2) Ельцова Л.Ф., Свиркина И.С. Латинский язык и основы терминологии клинической психологии; ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России. – Рязань: РИО УМУ, 2016. – 245 с.
- 3) Л.Ф. Ельцова, Свиркина И.С. Латинский язык: учебное пособие для студентов факультетов клинической психологии. (Электронное учебное пособие) – Рязань, ГБОУ ВПО, 2012.

7.1.2. Дополнительная учебная литература:

- 1) Учебный словарь терминов психиатрии и психотерапии для студентов факультета клинической психологии Ряз. Гос. Мед. Ун-т, сост. Л.Ф. Ельцова Рязань : РИО РязГМУ, 2017. – 157.с.-имеется электронн.док. – библиогр.: С.157.-39-56-Текст (визуальный): непосредственный .
- 2) Ельцова Л.Ф., Лазутина Г.С. «Terminologia Anatomica». Учебный словарь анатомических терминов для студентов факультета клинической психологии. – Рязань: РИО РязГМУ, 2015. – 101 с.

7.2 Перечень электронных образовательных ресурсов

Электронные образовательные ресурсы	Доступ к ресурсу
ЭБС «Консультант студента» – многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, https://www.studentlibrary.ru/ http://www.medcollegelib.ru/	Доступ неограничен (после авторизации)
ЭБС «Юрайт» – ресурс представляет собой виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по экономическим, юридическим, гуманитарным, инженерно-техническим и естественно-научным направлениям и специальностям, https://urait.ru/	Доступ неограничен (после авторизации)
Электронная библиотека РязГМУ – электронный каталог содержит библиографические описания отечественных и зарубежных изданий из фонда библиотеки университета, а также электронные издания, используемые для информационного обеспечения образовательного и научно-исследовательского процесса университета, https://lib.rzgmu.ru/	Доступ неограничен (после авторизации)

ЭМБ «Консультант врача» – ресурс предоставляет достоверную профессиональную информацию для широкого спектра врачебных специальностей в виде периодических изданий, книг, новостной информации и электронных обучающих модулей для непрерывного медицинского образования, https://www.rosmedlib.ru/	Доступ с ПК Центра развития образования
Система «КонсультантПлюс» – информационная справочная система, http://www.consultant.ru/	Доступ с ПК Центра развития образования
Официальный интернет-портал правовой информации http://www.pravo.gov.ru/	Открытый доступ
Федеральная электронная медицинская библиотека – часть единой государственной информационной системы в сфере здравоохранения в качестве справочной системы: клинические рекомендации (протоколы лечения) предназначены для внедрения в повседневную клиническую практику наиболее эффективных и безопасных медицинских технологий, в том числе лекарственных средств; электронный каталог научных работ по медицине и здравоохранению; журналы и другие периодические издания, публикующие медицинские статьи и монографии, ориентированные на специалистов в различных областях здравоохранения; электронные книги, учебные и справочные пособия по различным направлениям медицинской науки; уникальные редкие издания по медицине и фармакологии, представляющие историческую и научную ценность, https://femb.ru	Открытый доступ
MedLinks.ru – универсальный многопрофильный медицинский сервер, включающий в себя библиотеку, архив рефератов, новости медицины, календарь медицинских событий, биржу труда, доски объявлений, каталоги медицинских сайтов и учреждений, медицинские форумы и психологические тесты, http://www.medlinks.ru/	Открытый доступ
Медико-биологический информационный портал, http://www.medline.ru/	Открытый доступ
DoctorSPB.ru - информационно-справочный портал о медицине, здоровье. На сайте размещены учебные медицинские фильмы, медицинские книги и методические пособия, рефераты и историй болезней для студентов и практикующих врачей, https://doctorspb.ru/	Открытый доступ
Компьютерные исследования и моделирование – результаты оригинальных исследований и работы обзорного характера в области компьютерных исследований и математического моделирования в физике, технике, биологии, экологии, экономике, психологии и других областях знания, http://crm.ics.org.ru/	Открытый доступ
Портал научных журналов на платформе ЭКО-ВЕКТОР – доступ к электронной базе данных российских научных рецензируемых журналов организован в многопользовательском режиме, без ограничения числа одновременных подключений к ресурсу и предоставляет возможность частичного копирования данных и распечатки https://journals.eco-vector.com/index/search/category/784	Открытый доступ
БД EastView Электронная база данных периодических изданий «EastView» в рамках определенной коллекции. Полные тексты статей из журналов представлены в форматах html, pdf. https://dlib.eastview.com/	Открытый доступ

<p style="text-align: center;">ЭБС «Лань»</p> <p>Здесь представлены учебники, пособия, монографии, научные журналы и другой электронный контент. Читать литературу без регистрации можно с компьютеров университета. https://e.lanbook.com/</p>	<p style="text-align: center;">Открытый доступ</p>
<p style="text-align: center;">«Большая медицинская библиотека» (БМБ)</p> <p>В рамках проекта сформировано единое электронное образовательное пространство медицинских вузов России и стран СНГ. Участникам проекта предоставляется безвозмездный доступ к ресурсам БМБ: учебникам и пособиям, интерактивным текстам и медиаконтенту. Издания РязГМУ и других участников проекта можно найти на «Электронных полках учебных дисциплин». Часть изданий, размещенных в «Большой медицинской библиотеке», содержит текстовые задания для самопроверки - Книги, содержащие тесты. Учебно-методическая литература коллекции БМБ на английском, немецком и французском языках для иностранных студентов размещена в составе «Иностранной коллекции».</p>	<p style="text-align: center;">Открытый доступ</p>
<p style="text-align: center;">Национальная электронная библиотека (НЭБ)</p> <p>Это государственная информационная система, которая объединяет оцифрованные фонды российских библиотек. http://нэб.рф https://rusneb.ru/</p>	<p style="text-align: center;">Открытый доступ</p>
<p>Коллекция медицинских учебников на французском языке ElsevierMasson. Электронные книги для корпоративных, медицинских, академических и профессиональных библиотек по всему миру. https://123library.org/user/my-library/books</p>	<p style="text-align: center;">Открытый доступ</p>
<p style="text-align: center;">Вестник современной клинической медицины</p> <p>Журнал «Вестник Современной Клинической Медицины», в котором содержатся статьи медицинской направленности: оригинальные исследования, обмен опытом, обзоры, организация здравоохранения. http://vskmjournal.org/ru/vypuski-zhurnala.html</p>	<p style="text-align: center;">Открытый доступ</p>
<p>Библиотека журналов по кардиологии и сердечно-сосудистой медицине включает архивы шести крупнейших журналов по кардиологии: артериальная гипертензия, кардиология, кардиоваскулярная терапия и профилактика, комплексные проблемы сердечно-сосудистых заболеваний, рациональная Фармакотерапия в Кардиологии, Российский кардиологический журнал. https://www.cardiojournal.online/</p>	<p style="text-align: center;">Открытый доступ</p>

8. Материально-техническое обеспечение:

№ п/п	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Учебные аудитории	Доска, стенды, плакаты, Smart TV, презентации
2.	Лекционная аудитория	Проектор, презентации
3.	Кафедра биологической химии. Каб. № 415, 4 этаж Помещение для самостоятельной работы	25 компьютеров с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную

	обучающихся (г.Рязань, ул. Высоковольтная, д.9,)	информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России
4.	Библиоцентр. каб. 309. 3 этаж Помещение для самостоятельной работы обучающихся. (г. Рязань, ул. Шевченко, д. 34, к.2)	20 компьютеров с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России
5.	Кафедра патофизиологии. Помещение для самостоятельной работы обучающихся (г. Рязань, ул. Полонского, д. 13, 2 этаж)	10 компьютеров с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России
6.	Кафедра общей химии. каб. 12., 2 этаж. Помещение для самостоятельной работы обучающихся г. Рязань, ул. Маяковского 105	20 компьютеров с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России

*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.